

I Semester B.Com. Examination, October/November 2012  
 (Freshers + Repeaters) (2011-12 and Onwards)

LANGUAGE SANSKRIT – I

Champu and Composition

Champu Ramayanam (Ayodhya Kandam)

Time : 3 Hours

Max. Marks : 100

**Instructions :** 1) Answer either in Kannada, Sanskrit or English.

2) Q.No. VI, VII and VIII should be answered in Sanskrit only.

I. द्वयोः प्रबन्ध लिखतः :

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on any two of the following :

1) चम्पूकाव्यमधिकृत्य टिप्पणी लिखत ।

ಚॅಪू काव्यवन्नु ಕುರಿತು ಚರ್ಚೆಗಳನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on Champu Kavya.

2) दशरथस्य मनोवेदनं वर्णयत ।

दಶರಥನ ಮನೋವೇದನೆಯನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿರಿ.

Describe mental agony of Dasharatha.

3) भोजराजस्य जीवन, देश, कालः च कृतीः अधिकृत्य लिखत ।

भौजराजನ ಜೀವನ, ದೇಶ, ಕಾಲ ಹಾಗೂ ಕೃತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆಯಿರಿ.

Write about the life, place, date and works of Bhoja Raja

II. श्लोकद्वयस्य अनुवादं विलिख्य तात्पर्यं विवृणुत ।

ಯा वृद्धादर्था एठदू शैलैकगळैನ्नु अमुवाद म्हाडि विवरಿಸಿ:

Translate and explain any two of the Slokas :

1) मम सुरनरगीतख्यातिभिर्हेतिभिर्वा

दिवि भुवि च समान प्रक्रमै विक्रमैर्वा ।

नियतमपरिहार्या या जरा सा मदञ्जे

विकचकमल षण्डे चन्द्रिकेवाऽविरासीत् ॥

(2x12=24)

1. ग्रन्थानुसार श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 2. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 3. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 4. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 5. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 6. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 7. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 8. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 9. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 10. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 11. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 12. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 13. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 14. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 15. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 16. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 17. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 18. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 19. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 20. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 21. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 22. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 23. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 24. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 25. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 26. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 27. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 28. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 29. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 30. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 31. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 32. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 33. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 34. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 35. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 36. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 37. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 38. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 39. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 40. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 41. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 42. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 43. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 44. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 45. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 46. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 47. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 48. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 49. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 50. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 51. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 52. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 53. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 54. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 55. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 56. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 57. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 58. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 59. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 60. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 61. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 62. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 63. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 64. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 65. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 66. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 67. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 68. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 69. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 70. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 71. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 72. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 73. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 74. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 75. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 76. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 77. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 78. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 79. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 80. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 81. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 82. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 83. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 84. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 85. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 86. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 87. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 88. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 89. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 90. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 91. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 92. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 93. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 94. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 95. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 96. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 97. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 98. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 99. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।  
 100. श्लोक विवरित की तीव्रताम वर्णित ।

2) यामेवाहुर्निशिचरकुलोन्मूलने मूलहेतुं  
यस्याश्चित्तं प्रकृति कुटिलं गात्रमित्रं बभूव ।

अम्भोजिन्या: शिशिरसरसं कासरी वाच्छमन्थः  
कैकेय्या: सा हृदयमदयं मन्थरा निर्ममन्थ ॥

3) रेखा रथाङ्क सरसीरुहशङ्क चिन्हे  
क्षेमङ्करे तव करे जगतां त्रयाणाम् ।

कान्तारकन्द खननं रचयेति नून -  
माबद्धवान्प्रतिसरं भगवान् वसिष्ठः ॥

4) आविः प्रलापमटवीं भजतो जनस्य  
काकुस्थपाद विरहास हमान सस्य ।  
आस्तीर्ण पर्ण शयनान्य भवन् गृहाणि  
मूल स्थलानि तमसा तट भूरहाणाम् ॥

III. अस्य गद्यभागस्य अनुवादं आङ्ग्लभाषया-कन्नडभाषया वा लिखत । (1x10=10)

ಈ ಗಂಡ್ ಭಾಗದ ಅನುವಾದವನ್ನು ಅಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಒರೆಯಿರಿ.

Translate the following prose passage into English or Kannada.

आर्य । न कार्य मिदम् । लोकगर्हणार्हायाः कैकेय्याः वचसा रजसा जरसा च समाक्रान्तस्वान्तया कृत्याकृत्य विवेक मूदस्य राजः प्रजाशैथिल्यात्रिः सृतेन वचसा सन्त्यज्य राज्यमटवीपर्यटनं विधातुम् ।

किन्तु तुभ्यमनभ्यर्थमानाय प्रथममेव पित्रा प्रदत्ता ननु पृथ्वी । क्षत्र धर्मोऽपि धर्म्यात्पथः प्रमाद्यापि वर्णाश्रिमरक्षणतः समीचीनः प्रायेण पुरुषं निःश्रेयसे नियोजयत् ।

नियतं नियति बलमति लङ्घ्य पौरुषमेव धीरस्य पुरुषार्थान् समर्थयेत् ।

अथवा

अथ निशीथे दाशरथिः सुमन्त्रेण संमन्य वज्यित जनसंहतिरतिवि-नतानन्दनेन स्यन्दनेन वेदश्रुति गोमती निष्वन्दिकानाम नदीत्रय परिष्कृता - मिक्षाकवे मनुता दत्तां वसुमतीमतीत्य विविधक्न गहन वीरु चृण पटल पिहित रथतुरुग खुर मुद्या पदव्या गङ्गा तरङ्ग सङ्ग तमूलं गगनगङ्गा-लिङ्गित शृङ्गं शृङ्गवेरपुरालङ्कार मिद्यूदीपादपमुपा गमत् ।

IV. वाक्य त्रयस्य संदर्भ विवृणुतः :

(3x4=12)

म्हूरु वा कृगङ्कन्नू श० द भ॒ श॒ श॒ श॒ व॒ व॒ व॒ व॒

Explain any three of the following sentences with reference to context.

- 1) क्षीरोद माश्रयति कि तृष्णितश्चकोः ।
- 2) ऊरीचकार हृदये पुटपाकरीतिम् ।
- 3) नैवापमन्बु भरतेन न से प्रदेयम् ।
- 4) मयि पतति गरीया नम्य ! ते पक्षपातः ।
- 5) मातस्त्वया न तु कदायिदुपेक्षणीयम् ।

V. द्वयोः लघु टिप्पण्यौ लिखत ।

२०११-१२ एवं २०१२-१३ के बारेमें लिखें।

(2x5=10)

Write short notes on any two :

1) विश्वगुणादर्श चम्पू ।

2) सीता ।

3) मन्थरा ।

4) सुमन्त्रः ।

5) वरद्वयम् ।

6) नलचम्पू ।

VI. संस्कृत भाषया उत्तराणि लिखत ।

स०प० डृष्ट भाष्येयली उत्तरीः।

Answer the following questions in Sanskrit.

1) चतुर्णा लिङ्ग विभक्ति वचनानि लिखत ।

- |               |            |           |
|---------------|------------|-----------|
| a) मातुलस्य । | b) भूम्यां | c) राजे । |
| d) सीता ।     | e) भवान् । | f) पित्रा |

2) चतुर्णा लकार पुरुष वचनानि लिखत ।

- |               |            |                 |
|---------------|------------|-----------------|
| a) निर्जगाम । | b) अवदत् । | c) भजामः ।      |
| d) मुखरयति ।  | e) अस्ति । | f) त्यक्ष्यति । |

3) चतुर्णा समासानां उदाहरणं लिखत ।

- |               |              |                      |
|---------------|--------------|----------------------|
| a) द्वन्द्व   | b) अव्ययीभाव | c) चतुर्थी तत्पुरुषः |
| d) बहुव्रीहिः | e) कर्मधारय  | f) नञ्चतत्पुरुषः     |

4) चतुर्णा व्याकरणरीत्य पदपरिचय कुरुत ।

- |               |              |               |
|---------------|--------------|---------------|
| a) विधातुम्   | b) व्यवहृत्य | c) खलु        |
| d) तृष्णितः । | e) दध्वा     | f) सम्प्रति । |

5) प्रयोगान्तर कुरुत ।

त्वया प्रश्ना : पृच्छयन्ते ।

अथवा

बालः पाठं पठति ।

## VII. संस्कृत भाष्या अनुवाद कुरुत ।

ಸಂಸ್ಕತ ಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿರಿ.

Translate the following passage into Sanskrit.

ಒಂದು ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಿಂಹವು ಮತ್ತು ಒಂದು ಸಿಂಹಿಣಿಯು ವಾಸವಾಗಿದ್ದವು. ಆ ಸಿಂಹವು ಮೃಗಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಿತ್ತು. ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಸಿಂಹಿಣಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತಿತ್ತು. ಮನಸೆಗೆ ಮರಳುವಾಗ ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ನರಿಯ ಮರಿಯ ದೊರೆಯಿತು, ಆ ನರಿಯ ಮರಿಯ ಸಿಂಹಗಳ ಮರಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಬೆಳಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅದು ತನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ತಾನು ಬಹು ದೊಡ್ಡವನೆಂದು ಭಾವಿಸತ್ತೋಡಿತು.

There lived a lion and a lioness in the forest. The lion used to kill deer and give that to the lioness. One day he did not get anything, while coming home, he got the young one of a Jackal. The young Jackal was brought up in the company of the cubs of the lions. So he began to think very highly of himself.

VIII. इम परिच्छेदं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि लिखत ।

(2×5=10)

एकदा विवेकानन्दः कन्याकुमारी प्रदेशे समुद्रतटे स्थितायां शिलायां समाधिस्थः आस्ते । दिनत्रयं एवमेव अतिवर्तते स्म । सागरः प्रक्षुब्धः अभवत् । शिलायां समाधौ स्थित विवेकानन्दं दृष्ट्वा भीतः सन् एकः नाविकः तं तटं आनेतुम् ऐच्छत् । तदा तत्पत्नी तं रुणाद्धि । एतयोः को लाहलं शृत्वा विवेकानन्दः समाधितः उत्थाय एवं चिन्तयति “अहं यदा ध्यानमम्न आसं तदा अहं भारतस्य समुत्थानं कुरु” इति प्रचोदनां प्राप्तवान् “इति । एवं चिन्तयन् यदा सः शिलायां प्रायलत् तदा दक्षिणसागरस्य तटात् दृश्यमानः भारतदेशस्य भूप्रदेशः मातृवत् तस्य अग्रे अस्फुरत् । तदा सः भावुकः भूत्वा लोके सर्वदायिनी भारतमाता “भूवि स्थिता कल्पलतिका” इति कल्पयन् स्तौति स्म ।

प्रस्तावः

- 1) विवेकानन्दः कुत्र समाधिस्थितः आस्ते ?
  - 2) विवेकानन्द दृष्ट्वा कः भीतः ?
  - 3) विवेकानन्दः कि चिन्तयति ?
  - 4) विवेकानन्दस्य अग्रे भारतदेशः कथं अस्फुरत् ?
  - 5) भारतमातां कथं स्तौति ?